

## پېشینهی هەندیک کەسب و کار لەبۆكان

(بەشی ۱۳)

### ۹۱. زیرینگەری

یەكەم زیرینگەرەكانی بۆكان كۆ بوون؟ جووھەكان؟ كۆ؟ كەم؟ ئەوانە ھاسان نین بزانرێت. بەگۆرەیی زانیاری من ۳ كەس لە ۷۲ دووكانداری جوولەكەم بۆكان پێش ساڵی ۱۳۲۸ (ساڵی كۆچ كردنیان بۆ ئیسرائیل)، زیرینگەر بوون. بەلام ناوھەكانیان چی بوو، نازانم. دواي رۆشتنی ئەوان كۆ ئەو كارەیی كردوو؟ زیرینگەرەكانی ئیستای بۆكان كۆن؟

كاك رەشیدی سپیھەری، كە سەرچاوەیەكی دەولەمەندی زانیاری لە سەر بۆكانە، ئەم لیستە دوور ودرێژەیی زیرینگەرانی بۆكانی لە كۆنەو تا ئیستا بۆ ناردووم:

"لە جوولەكەكان: یوسف لە ناو قەیسەری، ھەم پارچە فرۆش و ھەم زیرفرۆش بوو؛ دینی جووش بە ھەمان شێوھ كووتال فرۆش و زیرفرۆش بوو. مووشی نەسیمی كووتال فرۆشیش بە ھەمان شێوھ.

بەلام كوردە زیرفرۆشەكان:

حاجی رەشیدی عەلیزادە؛ میرزا ھەسەنی عەلیزادە؛ حاجی عەلی رەزایی؛ مەحمود جەعفەری مەشھوور بە خولە؛ كەریم تورك؛ عومەر عەبدولقادر؛ سەید ھەسەن بەرزنجی (خەلكی چاوان)؛ رەحمان قولەری؛ فەتاح ئیبراھیمی؛ عەلی ئیبراھیمی؛ حوسەین تازەكار؛ كەپھان بەھایی؛ عەلی براخاس؛ ھەسەن تازەری؛ عەبدوللا تازەری.

لەو زیرینگەرەكانە، سێ كەسیان كاری زیرینگەری واتە دروستكردنی گوارە و بازە و گەردنەندیان دەكرد: كەریمە تورك، مەحمودی جەعفەری و عومەر عەبدولقادر.

كاك جەعفەر مەردانبەگیش كە ئەم ھەفتەییە بە لیستەییەكی دوورو درێژ لە نزیکەیی ھەموو بابەتەكاندا ھاوکاری كردووم، ناوی ئەم زیرینگەرەكانە نووسیبوو:

"كەریم بەھرام بەگی؛ كەریم ئاغا خەلكی تەوریز؛ رەحیم بەھرامی؛ حاجی مەھمەد نامانی كەریزكەن؛ كەریم كەریمی (كەریمەسوور)؛ مەھمەد ئەمینی برای جەلیل ئەمینی؛ حاجی برایم تازەری و عەبدوللا تازەری."

### ۹۲. قەسسای

سەبارەت بە مېژوولكەیی قەسسای و قەسسایەكانی بۆكان من ھیچم لەو دێرانە باشتر پێ شک نایەت كە كاك جەعفەر مەردانبەگی نووسیویەتی و بۆی ناردووم. كاك جەعفەر خۆی كورە قەسسایە:

"ئەو جۆرە كە مامم [حاجی عەبدوللا مەردانبەگی] بۆی باس كردم، باپیرەم خەسرۆبەگ ھەولێن قەسسای بۆكان دەبیت، لە بەر قەپانی قاسم ئاغا كوچەك بوو كە دەچوو سەر خیابانی میرئاوا، لە ناو ئەو كوچەیدا، كاسبكاران بە دروست

کردنی کهپر و دانانی شتومک کاسبیان دهکرد. با وجودی نهوهی که ساحبی ملکی بۆکان بووین نهوه کهپرهمان پی برابوو، دۆای ماوهیهک کاک رحمان چاوشین و کاک رحمان ههنگۆین له پهنا باپیرم کهپری قهسابی دهکهنهوه، دۆای فهوتی باپیرم، باوکم کارهکهی باوکی خۆی ئیدامه دهدا.

ئهوکات بۆکان گهوره نهبوو روژی دو حهیوان سهردهبر، پاشان که پادگان و ژاندارمری هاته ناو بۆکان و بیمارستان سازکرا تهقازاش زور بوو، روژانه ده سه سه مر یان بز سهردهبر. ئهوکات سهلاخ خانه نهبوو، هه سه کهسه له حهوشی مالی خۆی کوشتاری دهکرد و ئیمهش له حهوشی پشتهوه که دهکهوته بهر مالی مهرحومی عملی میره بهگ کوشتارمان دهکرد. پاشان به هیمهتی بهخشنداری بۆکان ناغای سالاری له سالی ۱۳۳۷ ههتاوی سهلاخ خانه له لای بهر بهردان دروست کرا، که تنیا هۆدهیهکی بوو. ورده ورده قهسابی زور بوو و هۆدیهکی دیکهیان دروست کرد، هۆدهی ههوهل تنیا بۆ مه و کاور و بز و هۆدهی دووههه بۆ گا و کهل و گۆیلک.

قهسابهکانی بۆکان بریتی بوون له: حاجی کهپر مهردانهگی؛ کاک حهسه سهول عهتری؛ حاجی عهبدوڵا مهردانهگی؛ کاک حهسه مهینی ئهلیاس (فهرا مهزی)؛ کاک رحمان چاوشین؛ و کاک رحمان ههنگۆین که حهیوانی بچووک واته مه و بزنیان دهفرۆشت. قهسابهکانی حهیوانی گهورهش بریتی بوون له: حاج مستهفا سوئی؛ کاک محی الدین سوئی؛ و حاجی یوسف محهمهدی.

ئهوه کهسانهش وهک شاگرد یارمهتی باوکیان دهدا: مهرحومان کاک حهسه نه کویری گۆرانی بیژ و دمهک ژهن؛ کاک عهولا چکۆلی دمهک ژهن؛ کاک عهبه دههژی گۆرانی بیژ؛ کاک عملی نهکهپر بوور مهشهوور به عهههالی؛ سهید حهسه مهینی شکهسته بهند، که جیرانی خومان بوو و کاک رهسهول باینجان. لهو چهند کهسه، سنیان بوون به هۆنه مهندی گۆرانی بیژ و موسیقار.

کاک برام فهرشی ناوی عهههالی قهسابی وهبیر هیناومهتهوه و سهبارت بهو سهید حهسه مهینهی وا کاک جه عفر باسی دهکات، نووسیهیهتی:

"سهید حهسه مهین ناویک ههبوو که له قهپانی قاسم ناغا دووکانی ههبوو، کاری شکهسته بهندیش دهکرد. من مشتهری شکهسته بهندهکانی بۆکان بووم وهک حاجی دهرویش، سهید حهسه مهین و کهسانی دیکه له ديهاتهکان وهک حاجی موحمودی قولهر..... پيشهه شکهسته بهندی گرنه بوو، حاجی شیخ گۆل و پیر محهمهدی بوغه داغیش نهوه شوغلهیان ههبووه."

### ۹۳. سهلاخ خانه (کوشتارگا)

له دریهی یادداشتهکهی کاک جه عفر مهردانهگی باسی سهلاخ خانهی بۆکان کراوه، که وایزانه له دهیهی ۱۳۴۰ دا له پشت دوخانیاتی تازه (بهر بهردان) دروست بوو. کاک جه عفر به هۆی کاری قهسابی باوکییهوه راستهوخۆ ناگاداری کاری سهلاخ خانهی بۆکانیش بووه:

"له سهلاخ خانه کهسانیک کوشتاریان بۆ قهسابهکان دهکرد به بی پول. له جیاتی پول مابهقی کوشتارهکه وهک تهرافی گۆشتهکه که مهخسوسی کهباب بوو، یان سهروپی، یان جههگ و دل و گورچهیهان ههلهگرت. ئهوه کهسانه بریتی بوون له: کاک رهسهول حهسه نهاده (سوولی)؛ کهریمی رحمان چاوشین؛ کاک برامی نهوبهخت؛ کاک ساله نهوبهخت؛ دهرویش حهسه ئهلیاس.

ئهوه کهسهش که ئهرکی ناگالنیوونی سهلاخ خانه و پاک و خاوبنی شوینهکهی له ئهستو بوو، ناوی کاک حوسین کۆچهری برای کاک عملیه سوور بوو. کاتیک که گۆشتهکه دههاته بهر دوکانی قهسابهکان و پيش فرۆشتن، کاک حوسین له لایهن شارهدارییهوه دهات موریکی لی دهدا و تمهنیکی وهردهگرت. پاشان ئهوه کاره له خودی کوشتارگا دهکرا و له لهیهن شماره دارییهوه کاک محهمه فاتی کوری میرزا حوسین فاتی (میردی پورم) بۆ ئهوه کاره دامهزرا."

## ۹۴. پیسته و ریخۆله فرۆشی

پیشتر باسمان له پیسته خوش کردن واته دهباغی کردوه، بهلام پیسته و ریخۆله فرۆشتن کاریکی سهه بهخۆی جیاوازه، واته بازرگانی کردن و کرین و فرۆشتنی پیسته و ریخۆلهیه. کاک جه عفر مهردانبهگی ئەم ناوانه‌ی له پوهیوهندی کاره‌که‌دا بۆ نار دووم:

"کاک مستهفا نه‌وبخت؛ کاک قادر باومین؛ کاک عه‌لی پیتی (حه‌دادی)؛ کاک حه‌مه‌ر سه‌ول ئاده‌می؛ کاک حه‌مه سه‌ر رووت؛ و حه‌مه‌ر سه‌ول عه‌زیز به‌گی."

کاک ره‌شید سپه‌هریش ناوی ئەم که‌سانه‌ی وا پیسته و ریخۆله‌یان ده‌کری و به‌رییان ده‌کرد بۆ ته‌وریز و تاران، به‌م شیوه‌یه بۆ نار دووم:

"مسته‌فا نه‌وبخت؛ که‌ریم و ره‌سه‌ول کورانی فاته‌م بیوه‌ژن؛ یۆسفی حه‌سه‌ن سه‌رشین؛ ره‌حمانی ره‌شید هاجه‌ر؛ عه‌لی چاوشین (ریحانی)؛ ره‌حمانه که‌چه‌ل (به‌نگی)؛ که‌ریمه شین؛ حه‌مه‌ی عه‌به‌زله برای عه‌لیه کوزیر؛ محه‌مه‌د زینده‌باد؛ ره‌سه‌وله چکۆل؛ و حاجی ره‌حیم سووتاو، که پیسته و ریخۆله و خورریان ده‌کری."

## ۹۵. ته‌ره‌بار فرۆشی

بار فرۆش یا ته‌ره‌بار فرۆش به عومه‌د فرۆشی میوه و سه‌وزه ده‌گوتریت. له بۆکان بار فرۆشه‌کان له‌و خیابانه‌دا بوون که له چوار ری‌ی ئەسه‌که‌نده‌ریه‌وه به‌ره‌و میراوا ده‌رۆشیت.

به‌گۆیره‌ی نووسینی کاک جه‌عفر مه‌ردانبه‌گی، ته‌ره‌بار فرۆشه‌کانی بۆکان بریتی بوون له‌م چه‌ند که‌سه:

"میرزا ره‌حمان به‌هرامی؛ ئەحمه‌دی سه‌ید سه‌ولی؛ عه‌لی بوو غلی؛ سه‌ید جه‌لال حوسینی (سه‌یده)؛ سه‌ید حه‌مه‌ده‌مین حوسینی (مینه‌پشی)."

## ۹۶. میوه‌فرۆشی

له رابردوی بۆکاندا میوه زیاتر له به‌هار و هاویندا ده‌هاته بازاره‌وه به‌لام هه‌ندیک میوه‌ی وه‌ک تری ده‌کرایه‌ میلاق و له پایزی دره‌نگیشدا ده‌خورا.<sup>1</sup> هۆکاری مه‌سه‌له‌که‌ ئەوه بوو که ئەوه‌ده‌م یه‌خچال بۆ راکرتنی میوه نه‌بوو و هه‌روه‌ها ری‌گای شاره‌ دوور ده‌سته‌کانیش ئەوه‌نده‌ کراوه نه‌بوو که شتی وه‌ک پریه‌قال و لیمۆیان لیه به‌ینن. له مالا‌ندا به‌ شه‌وی زستان زیاتر کشمیش و گۆیز و بادام و تووگۆله‌به‌رۆژه ده‌خورا. له سه‌رده‌می مندالیی مندا کاله‌ک و شووتی بۆ شه‌وی زستان هه‌لنه‌ده‌گیرا، ره‌سمیک که له هه‌ندیک شوینی عه‌جه‌مستان باوه.

دره‌نگتر، هه‌ندیک که‌س له هاتوچۆی ته‌وریز و شاره‌کانی دیکه‌دا میوه‌یان ده‌هینا و ده‌یانفرۆشت، بۆ نمونه کاکم هه‌نار و پرته‌قالی له‌ویوه ده‌هینا و له دووکانی شیرینی فرۆشیه‌که‌یدا ده‌یفرۆشتن؛

ترتیان له ژیرخان و شوینی نه‌زۆر ساردا به‌ میچه‌وه هه‌له‌هواسی و بۆ زستانیان هه‌له‌هگرت؛ به‌میان ده‌گوت میلاق که وایانم وشه‌یه‌کی<sup>1</sup> تورکیه (له بانه پی ده‌لین 'تری تویو'. بیستومه له هه‌ندیک شوینی کوردستان وه‌ک هه‌ورامان تریان به‌ شیوه‌یه‌کی تایبه‌ت هه‌ر به سه‌ر لقه‌وه له ژیر خاکدا شاردۆته‌وه و بۆ زستانیان هه‌له‌گرتوه. ئەم شیوازم نه‌بیستوه له بۆکان له‌کار کرابیت.

برادرانی عهجه‌میش هه‌ر میوه‌ی وای ده‌فرۆشت. دواتر دووکانی سه‌ر به‌خۆی میوه‌فرۆشیش کراوه‌که من ته‌نیا کاک سدیقی ئەسکه‌نده‌ریم له‌بیره.

کاک جه‌عفر مه‌ردانبه‌گی به‌لام ناوی خه‌لکانیکی زیاتری بۆ نار دووم:

"کاک سدیقی ئەسکه‌نده‌ری؛ کاک عه‌لی خاتون؛ حاجی عه‌ینی نازهری؛ و کاک مه‌حمه‌دی حاجی شتویی."

هه‌روه‌ها کاک برایم فه‌رشی ئەم ناوه‌ی له‌ ناوه‌کان زیاد کردوه و نووسیویه:

"حاجی همه‌که‌ئه‌وانیش له‌ سه‌ر خه‌یابانی سه‌ر مه‌کی، له‌ چواررێنی ئەسکه‌نده‌ری له‌ شانی دووکانه‌که‌ی کاک سدیقی ئەسکه‌نده‌ری به‌لام له‌وبه‌ری خه‌یابانی مزگه‌وت، میوه‌ و سه‌وزه‌ی ده‌فرۆشت."

## ۹۷. ئاجیل فرۆشی

ئاجیل واته‌ پسته و بادام و فندق و توو کوله‌که‌و... له‌ کۆندا به‌و شتیه‌یه‌ له‌ بۆکان نه‌بوو. بادام و توو کوله‌که‌ و توو گۆله‌به‌رۆژه و شتی وا به‌ ته‌نیا ته‌نیا له‌ دووکانی ویشه‌که‌ فرۆشیدا ده‌فرۆشران، ئاجیلیشیان پێ نه‌ده‌گوترا. ئەوه‌ی شتیاوی ئیستای ئاجیلی ئیرانی هه‌بیت دره‌نگتر واته‌ دوا‌ی سالی سیه‌ه‌کانی ئیران سه‌ری هه‌لدا و له‌ شیرینی فرۆشی و قه‌نادیدا ده‌فرۆشرا. له‌ شاری گه‌وره‌تری وه‌ک ته‌وریز دووکانی تابه‌ت به‌ ئاجیل فرۆشی هه‌بوو، به‌لام له‌ بۆکان نه‌بوو. نازانم ئیستا له‌ بۆکان ئاجیل فرۆش هه‌ن یان نا؟

کاک جه‌عفر مه‌ردانبه‌گی سه‌باره‌ت به‌ ئاجیل و ئاجیل فرۆش له‌ بۆکان ئەم دێرانه‌ی نووسین:

"زه‌مانیک له‌ بۆکان جگه‌ له‌ توو فرۆشی و سه‌رداری فرۆشی شتی دیکه‌ نه‌بوو. من وه‌بیرم دیت کا تیک له‌گه‌ل باوکمدا ده‌چووین بۆ سینه‌ما، له‌ به‌ر فه‌له‌که‌ی میاندواو کاک قادری په‌ر هیز، ئاموزای باوکم، که‌ پاشان بو به‌ ره‌ئییسی ئیداره‌ی سه‌بیتی ئەسنادی بۆکان، شه‌وانه‌ توو کوله‌که‌ی ده‌فرۆشت، زۆریش به‌ تام بوو. پاشان هه‌ر له‌ شوینه‌، له‌ په‌نا قاومه‌خانه‌ی همه‌سه‌والتان ره‌حمیی، کاک خدر وه‌لیزاده‌ ناسراو به‌ 'خه‌ سه‌دتمه‌نی' بۆتکه‌یه‌کی بچووکێ دانابوو که‌ تینیدا ئاجیل و پسته و توو کوله‌که‌ و سیغاری ده‌فرۆشت. دوا‌ی ماوه‌یه‌ک بۆتکه‌که‌ی دا به‌ خزمیکێ خۆی به‌ نیوی کاک عوسمان و ئەویش تا ماوه‌یه‌ک له‌ کار هه‌دا به‌رده‌وام بوو. له‌ ته‌نیشته‌ سینه‌ماش کاک غولام خه‌لکی ورمی یان میاندواو، دوکانی پسته و ئاجیلی بوو.<sup>2</sup> پاشان له‌ سه‌ر قوژبنی خه‌یابانی دادگا، له‌ دووکانه‌کانی که‌یخوسر مه‌ویدا، کاک عه‌زیز میعماری برای وه‌ستا مه‌حمه‌دی میعمار، دوکانیکی خاوینی ئاجیل فرۆشی دانابوو."

## ۹۸. بیه‌ستانچیه‌تی

بیه‌ستانی سه‌وزه و خه‌یار و شووتی و کاله‌ک و گرکه‌ش له‌ بۆکان و گونده‌کانی ده‌ور و به‌ری که‌م نه‌بوو و له‌ رابردوودا راده‌یان ئەوه‌نده‌ بووه‌ که‌ وه‌لامده‌ری پینداویسته‌یه‌کانی ناوچه‌که‌ بیت و پینووست نه‌کات سه‌وزه له‌ عه‌جه‌مستان و شووتی له‌ ئەه‌واز و کاله‌ک له‌ ئیسه‌فه‌هانه‌وه‌ بیه‌ن. گرکه‌ و فاته‌بۆری گوندی مه‌حموودئاوا هه‌ر زۆر به‌ناوبانگ بوو.

<sup>2</sup> که‌ سینه‌ما داخرا، ئەویش ئیتر دیار نه‌ما. کاتیک بو موسابه‌قه‌ی فوتبال له‌ ورمی بووین به‌ هه‌لکه‌وت له‌ بۆتکه‌یه‌کی چووکهدا دیتیم که‌ بلیتی ئوتوبوسی ده‌فرۆشت. زور خوشحال بوو و هه‌والی ته‌وای دۆستانی خوی و خه‌لکی بۆکانی پرسی.

بئستانچیه ناسراو هکان بهگویره ی نووسینی کاک جه عفر مهر دانبهگی، بریتی بوون له:

"کاک مامهندی میراوا؛ کاک همهر سوول وهفادار (داباشی) له باشووری پردی میراوا؛ عومهر نهلانی له باکووری پردی میراوا؛ مهندهدی محمد و حاجی عهینی شهر یفزاده؛ مهندهدی سهیغالی؛ مهندهدی رحیم ناغا؛ و مهلا رحمانی همزه پور له میراوا."

## ۹۹. باخهوانی

شاری بۆکان له رابردودا دهوری به باخی زور تهنرابوو و تا سهردهمی مندالیی منیش راست بهروه باشووری هوزهگهروه لهو سهری شار و باکووری گاراج لهم سهر، ههروهها بهروه روژ ناوا و سهرچومی و تهناهت ههنديکيش بهروه روژ ههلات ههمووی ههر باغی میوه و قورغ و دارستان بوو. من له شوینی ئیستای شهرداری واته دواي مالی عهندولای بارام ناغا که باخی مالی وملهدهگ بوو، گهلک جار سهیرانم کردوه. باخی قازی تا ئهم دوايانهش جیگهی سهیرانی خهلکی شار بوو؛ باخی مهلا عهلی (قرلجی) تا دواي سالی شورشی ۱۳۵۷ یش ههر باخهوانی ههبوو و میوهی لی بهرهم دههات. باخهکانی بلالووی میراواش چوونهته نیو شیعری شاعیران و گۆرانی گۆرانی بیژانهوه.

ئهو ههموو باخ و میوهیه دیاره پیویستی به خهوانی لیزان و شارهزا ههبووه. ئهوانه کئی بوون؟ کاریکی زور ههله دهبیته گهر بهیلین ناویان بههوتیت. من لهم سالانهی دوايیدا تهنیا کاک جه عفری قرلجیم لهبیره که زور به شارهزایی و له عهینی کاتدا دلسوژانه و بی چاوهر وانی ماددی سهردانی مالانی دهکرد و به گول و دار ودرمخت و باخهکانیان رادهگهیشته؛ یادی بهخیر بیته! له سهردهمی مندالیشدا پیوینی مههابادی ههبوو له دهچووه مالان و 'تهکمیش' ی رهن واته دارمیوی دهکرد یا خزمهتی دیکهی باخی دهکرد، بهلام لام وانییه نهویش پارهی له کس و مرگرتیت. دیاره جگه لهوانه، باخهوانی پرؤفیشنال (پیشهیی) ش ههبوون که من ناویان نازانم.

کاک جه عفر مهر دانبهگی ناوی ئهم باخهوانانهی بۆکانی بۆ نار دووم:

"کاک موتهللیبی باخهوان؛ وهستا مالیکی نازمهی؛ مهلا مهندهدی باخی میراوا؛ کاک رهسول میراواپی که ناگای له باخی مالی همزه می دهبوو؛ له 'کولتهپه'ش باخیکی خوشی لیبوو که خاونهکهی حاجی عهلیه خره یان پی دهگوت."

## ۱۰۰. گولفرۆشی

تا سالی ۱۳۶۰ که له بۆکان بووم دووکانی گولفرۆشی نهبوو و وایزانم ئیستا ههیه. کئی بوو بهکهه دووکانی گولفرۆشی له بۆکان کردهوه؟ ئیستا کئی بهو کارهوه خهریکه؟ بهلکوو کهسانی دیکه یارمهتی نووسینی ناویان بدن.

کاک جه عفر مهر دانبهگی لهم پهیههندییهدا ئهم دیرانهی نووسیوه:

"زهمانی نیمه بۆکان گولفرۆشی لی نهبوو، کاتیک که گهنج بووین ودهمانویست گولیک به کچیک بدهین دهچینه لای مهرحومی کاک جه عفر قرلجی یان به خواهیش یان به دزی چهپکیکمان ودرمگرت! بهلام له له ۶۰ مکاندا، له نزیک بیمارستان کاک مهنمود نیبراهیمی کوری بهیک له ناغاکانی گهرهک دوکانی گولفرۆشی دانابوو. دوايیوای ئهو، له خیابانی دادگا، له دوکانهکانی کاک مینهی حیسامیشدا، سهید رحیم بدهوی که کارمهندی ناموزش و پهرومرش بوو، دووکانی گولفرۆشی ههبوو."

به‌سپاسی زوری هاوکارانی نهم ههفته‌یه‌وه، کاک ره‌شید سپیهری، کاک جه‌عفسر مهر‌دانبه‌گی و کاک  
برایم فهرشی.

دریژه‌ی هه‌یه

